

BYZANTINE AND MODERN GREEK STUDIES

VOLUME 42 · ISSUE 2 · OCTOBER 2018

Centre for Byzantine, Ottoman and
Modern Greek Studies
University of Birmingham



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Editors

Peter Mackridge, St Cross College, Oxford, UK

Ruth Macrides, University of Birmingham, UK

Reviews Editor

Sarah Ekdawi, University of Oxford, UK

Founding Editors

†Donald Nicol, King's College London, UK

†Anthony Bryer, University of Birmingham, UK

Editorial board

Constanze Güthenke, Corpus Christi College, Oxford, UK

Georgia Gotsi, University of Patras, Greece

Dimitris Livianos, University of Thessalonike, Greece

Henry Maguire, Emeritus Professor, Johns Hopkins University, USA

Ingela Nilsson, Uppsala University, Sweden

Dionysios Stathakopoulos, King's College, London, UK

Mark Whittow, Corpus Christi College, Oxford, UK

Aims and scope

Byzantine and Modern Greek Studies (BMGS) is an internationally recognized, peer-reviewed journal and one of the leading publications in its field. Published twice a year in spring and autumn, its remit is to facilitate the publication of high-quality research and discussion in all aspects of Byzantine and Modern Greek scholarship, whether historical, literary, art-historical, archaeological or social-anthropological. The journal welcomes research, criticism, contributions on theory and method in the form of articles, critical studies and short notes.

Subscription rates *Byzantine and Modern Greek Studies* (ISSN 0307-0131) is published twice a year in April and October. Two parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of volume 42 (2018), which includes print and online access, is £255 (US\$443 in the USA, Canada and Mexico) for institutions. The electronic-only price available to institutional subscribers is £217 (US\$417 in the USA, Canada and Mexico).

The subscription price for individuals ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use is £71 (US\$135 in the USA, Canada and Mexico), plus a reduced electronic-only price of £58 (US\$109 in the USA, Canada and Mexico, AU\$25 in Australasia). Special rates are available for members of the Society for the Promotion of Byzantine Studies and the Society for Modern Greek Studies.

EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered customers should provide their VAT-registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. All prices include delivery by air where appropriate.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent, or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8BS; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA.

The journal is included in the Cambridge Core service which can be found at cambridge.org/core.

Advertising enquiries to the publisher at advertising@cambridge.org

(c) Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press (<http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions>). Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center, <http://www.copyright.com>, email: info@copyright.com.

This journal has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

Printed in the UK by Bell and Bain Ltd, Glasgow

Contents

ARTICLES

- Nikephoros III Botaneiates, the Phokades, and the Fabii: embellished genealogies and contested kinship in eleventh-century Byzantium 185
Nathan Leidholm
- Local families, local allegiances: sigillography and autonomy in the eleventh-twelfth century Black Sea 202
Alex M. Feldman
- The court of women in early Palaiologan Byzantium (ca.1260-1350) 219
Frouke Schrijver
- The tombs of the Palaiologan emperors 237
Nicholas Melvani
- The Parthenon, Pericles and King Solomon: a case study of Ottoman archaeological imagination in Greece 261
Elizabeth Key Fowden
- Cavafy and Niketas Choniates: a possible source for 'Waiting for the barbarians' 275
Filippomaria Pontani
- Veterans' stories of the British campaign in Greece (1941) 287
Loukianos Hassiotis

REVIEWS

Floris Bernard, *Writing and Reading Byzantine Secular Poetry, 1025–1081* (Foteini Spingou); Alexios G. C. Savvides, *Οι Μεγάλοι Κομνηνοί της Τραπεζούντας και του Πόντου. Ιστορική επισκόπηση της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας του μικρασιατικού Ελληνισμού, 1204–1461*, 3rd edn (Annika S. E. Asp-Talwar); Tom Papademetriou, *Render unto the Sultan. Power, Authority, and the Greek Orthodox Church in the Early Ottoman Centuries* (Trine Stauning-Willert); Konstantinos Theotokis, *The Life and Death of Hangman Thomas* tr. J. M. Q. Davies, and Konstantinos Theotokis, *Corfiot Tales*, tr. J. M. Q. Davies (Karen Emmerich); Martin McKinsey, *Clearing the Ground: C. P. Cavafy Poetry and Prose, 1902–1911. Translations and Essay by Martin McKinsey* (Sarah Ekdawi); George Seferis, *Novel and Other Poems* tr. Roderick Beaton (Andrew Watson); Iakovos Kambanellis, *Three Plays: The Courtyard of Wonders, The Four Legs of the Table, Ibsenland*, tr. Marjorie Chambers (Anne-Marie Stanton-Ife).

CORRIGENDUM

Ottoman textiles and Greek clerical vestments: prolegomena on a neglected aspect of ecclesiastical material culture-CORRIGENDUM
Nikolaos Vryzidis

315